KOKKUVÕTE KOMISJONI OTSUSEST,

11. detsember 2018,

millega tunnistatakse koondumine siseturu ja EMP lepingu toimimisega kokkusobivaks

(juhtum M.8909 – KME/MKM)

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 8497 all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 216/10)

Komisjon võttis 11. detsembril 2018 vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ([1])ja eriti selle artikli 8 lõikele 1 vastu otsuse ühinemist käsitleva juhtumi kohta. Otsuse mittekonfidentsiaalne täisversioon on juhtumi autentses keeles kättesaadav konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil järgmisel aadressil: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

(1) 4. juunil 2018 sai komisjon määruse (EÜ) nr 139/2004 (edaspidi „ühinemismäärus“) artikli 4 kohase teate kavandatava koondumise kohta, mille raames kavatseb KME AG (edaspidi „KME“, Saksamaa) omandada ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ainukontroll äriühingu MKM Mansfelder Kupfer and Messing GmbH (edaspidi „MKM“, Saksamaa) üle osade ostu teel (edaspidi „tehing“). Ettevõtjatele KME ja MKM viidatakse edaspidi kui „pooltele“. Kavandatava tehingu tulemusena tekkivat ettevõtjat nimetatakse „ühinenud üksuseks“.

I. **POOLED JA TEHING**

(2) KME on Saksamaal asuv Euroopa tööstuskontsern, mis tegeleb vasest ja vasesulamist toodete, sealhulgas torude valmistamise ja turustamisega. KME tegutseb mitmes tootmiskohas Saksamaal, Itaalias, Prantsusmaal, Hispaanias, USAs ja Hiinas. KME on Itaalia õiguse alusel asutatud börsiettevõtte Intek Group S.p.A., mille peakontor on Milanos Itaalias, täielikku omandisse kuuluv tütarettevõte.

(3) MKM on asutatud Saksamaal ja toodab vasest ja vasesulamist vahe- ja pooltooteid. MKM toodab muu hulgas vasktraati, eelvaltsitud ribasid, valtsitud tooteid ja torusid. MKMil on üks tehas Saksamaal. MKM tegutseb kogu maailmas 24 riigis asuvate müügipartnerite kaudu. MKMi ainuomanik on Saksamaa piiratud vastutusega äriühing Copper 1909 BidCo GmbH, mis kuulub kaudselt Saksamaa usaldusühingule Copper KG, mille ainus täisosanik on piiratud vastutusega Saksamaa äriühing Copper GP.

(4) Tehing tehakse müügi-, ostu- ja üleandmislepingu sõlmimise kaudu, millega KME omandab Copper GP kogu osakapitali ja kogu osaluse usaldusühingus Copper KG ning seega kaudselt ainukontrolli MKMi üle. Pooled sõlmisid tingimusi käsitleva kokkuleppe 28. märtsil 2018.

II. **OLULISUS ELi SEISUKOHALT**

(5) Poolte ühine üleilmne käive on üle 2 500 miljoni euro ([2]) ning iga poole kogu EMPd hõlmav käive on üle 100 miljoni euro. Saksamaal, Prantsusmaal ja Itaalias on KME ja MKMi ühine käive üle 100 miljoni euro ning nii KME kui ka MKMi eraldi käive on üle 25 miljoni euro. Kumbki pooltest ei saa üle kahe kolmandiku oma ELi kogukäibest ühes ja samas liikmesriigis. Tehingul on seetõttu ELi mõõde.

([1]) ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

([2]) Käive arvutati kooskõlas ühinemismääruse artikliga 5 ja komisjoni konsolideeritud pädevusteatisega (ELT C 95, 16.4.2008, lk 1).

III. **MENETLUS**

(6) Oma turu-uuringule tuginedes väljendas komisjon 23. juulil 2018 tõsist kahtlust selle üle, kas tehing on kokkusobiv siseturuga, ning võttis vastu otsuse algatada ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punkti c kohane menetlus.

(7) 8. augustil 2018 taotlesid pooled õigusaktides ettenähtud tähtaja pikendamist kümne tööpäeva võrra vastavalt ühinemismääruse artikli 10 lõike 3 teise lõigu esimesele lausele.

IV. **HINDAMINE**

(8) Tehing puudutab EMPs vasest ja vasesulamist valtsitud pooltoodete (edaspidi „valtsitud tooted“) tootmist ning vasest sanitaartehniliste torude tootmist, mis on pressitud tooted. Asjaomased toote- ja geograafilised turud on määratletud allpool.

1. **Asjaomaste turgude määratlused**

1.1. *Eelvaltsitud ribad*

(9) Eelvaltsitud ribad on õhukesed vasest või vasesulamist ribad, mis on peamine sisend valtsitud toodete tootmiseks. Komisjon leiab, et eelvaltsitud ribade turg on valtsitud toodete turust eraldi, sest eelvaltsitud ribade ja valtsitud toodete puhul puudub asendatavus nõudluse poolel ning esineb üksnes piiratud asendatavus pakkumise poolel. Komisjon leiab, et eelvaltsitud ribade turg hõlmab kogu EMPd.

1.2. *Valtsitud tooted*

(10) Komisjon leiab, et asjaomane turg on kogu valtsitud toodete turg, mis on väga diferentseeritud. Komisjon on seisukohal, et valtsitud toodete turg koosneb mitmest segmendist, mida iseloomustavad erinevad tootmisparameetrid, toodete tehnilised omadused ja erinevad nõuded valtsitud toodetele erinevates lõpptoodetes. Lisaks leiab komisjon, et valtsitud toodete turul saab ühelt poolt eristada standardtoodete turusegmente ning teiselt poolt kallihinnaliste toodete turusegmente. Komisjon leidis, et oskusteabe ja seadmete keerukuse, konkurentsi intensiivsuse ja turudünaamika tase on standardtoodete turusegmentides ja kallihinnaliste toodete turusegmentides erinev. Pretsedentidele ja turu-uuringutele tuginedes leiab komisjon, et valtsitud toodete geograafiline turg hõlmab kogu EMPd.

1.3. *Vasest sanitaartehnilised torud*

(11) Komisjon asub seisukohale, et vasest sanitaartehnilised torud moodustavad eraldi tooteturu, ning leiab pretsedentidele tuginedes, et see ei hõlma muudest materjalidest, näiteks plastist, ja mitmekihilisi sanitaartehnilisi torusid. Vasest sanitaartehniliste torude geograafiline turg võib olla riigisisene või kogu EMPd hõlmav ning selle võib jätta lõppkokkuvõttes lahtiseks.

2. **Konkurentsimõju hindamine**

2.1. *Kaks tehingut, mis toimuvad samas tootmisharus väikese vahega üksteise järel, ja eelisõiguse reegli kohaldamine*

(12) Pärast tehingust teatamist teavitas Wieland Werke AG (edaspidi „Wieland“) 13. juunil 2018 komisjoni oma kavatsusest omandada ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses Aurubis Flat Rolled Products ja 50 % Aurubise osaluse Schwermetallis, mis on 50/50 Wielandi ja Aurubise ühisettevõte. Järgnevalt teatatud tehing (edaspidi „Wieland/ARP/Schwermetall“) mõjutab osaliselt samu turge, nagu käesoleva juhtumi tehing: vasest ja vasesulamist eelvaltsitud ribad ja valtsitud tooted.

(13) Paralleelsete uurimiste korral, mis käsitlevad koondumisi, mis mõjutavad samu asjaomaseid turge, on komisjoni väljakujunenud tava see, et esimesena teatatud tehingut hinnatakse sellele omaste tunnuste ja sellest teatamise ajal valitsenud turustruktuuri alusel. Käesoleval juhul hindab komisjon tehingut turustruktuuri alusel, kus Wielandit ja Aurubist käsitatakse kahe eraldi üksusena.

2.2. *Horisontaalse kooskõlastamata mõju hindamine valtsitud toodete turul*

(14) Komisjon tegi kindlaks, et tehing tooks valtsitud toodete turul kaasa mahu ([20–30]%) ja väärtuse ([20–30]%) poolest mõõduka ühise turuosa. Lisaks täheldas komisjon, et ajavahemikul 2015–2017 KME müük vähenes ja turuosa kahanes, mida kinnitasid ka KME kehvad finantstulemused. Seda silmas pidades ja võttes arvesse valtsitud toodete nõudluse kasvu, leiab komisjon, et KME konkurentsialane olulisus valtsitud toodete turul on vähenenud ja MKMi kasv ei saaks seda kompenseerida.

(15) Juhtumi tõendid näitavad, et KME-l on lai valtsitud toodete portfell, mis teenindab nii standardtoodete kui ka kõrgema hinnaklassi toodete segmente. MKM keskendub standardtoodete turusegmentidele, tootes valdavalt puhtast vasest valtsitud tooteid. Seepärast täiendab komisjon oma analüüsi kogu valtsitud toodete turu kohta selliste standardtoodete segmentide hindamisega, kus poolte tegevus kattub, nimelt katusematerjalina kasutatava vase/deoksüdeeritud vase (DHP) ja elektriseadmetes kasutatava vase (ETP) segmendid.

(16) Komisjon on kindlaks teinud, et standardtoodete turusegmentides, kus pooled tihedalt konkureerivad, esineb ülevõimsus ja on palju konkurente.

(17) Komisjon asub seisukohale, et pärast tehingut suudavad konkurendid vältida ühinenud üksuse põhjustatavat võimalikku hinnatõusu järgmistel põhjustel.

(18) Esiteks leiab komisjon, et pärast tehingut seisab ühinenud üksus jätkuvalt silmitsi tugeva konkurentsiga mitme konkurendi poolt, kellest enamik tegutseb puhtast vasest ja valgevasest valtsitud standardtoodete turusegmendis. Peale selle võivad tehingule järgneva hinnatõusu korral konkurendid, kes praegu keskenduvad kõrgema hinnatasemega toodete turusegmentidele, siseneda kiiresti uuesti standardtoodete segmentidesse ja neid teenindada, sest neil on selleks vajalik suutlikkus ja stiimul.

(19) Teiseks leiab komisjon, et kasutamata tootmisvõimsus ja tööstusharus olemasolev tehnoloogia, mis võimaldab tootmisel lihtsat üleminekut eri materjalide vahel, eriti seoses standardtoodetega, avaldaksid tugevat konkurentsisurvet poolte suutlikkusele tõsta pärast tehingut hindu.

(20) Kolmandaks leidis komisjon, et Türgist ja Serbiast pärit import, ehkki suhteliselt väike, puudutab peamiselt turu standardtoodete osa ja tekitab konkurentsisurvet sellistele EMPs asuvatele turuosalistele nagu käesoleva menetluse pooled.

(21) Neljandaks leiab komisjon, et pärast tehingut saavad kliendid kasutada oma mitmest allikast hankimise strateegiaid, piirates ühinenud üksuse stiimulit tõsta hindu. Enamik turu-uuringule vastanutest väitis, et nad hangivad valtsitud tooteid mitte üksnes pooltelt, vaid ka teistelt tarnijatelt EMPs ja väljastpoolt seda. Poolte kliendid väitsid, et neil on kolm kuni kümme heakskiidetud valtsitud toodete tarnijat. Lisaks kinnitasid turu-uuringu tulemused, et kvalifitseerimismenetlused standardtoodete segmentides, kui need on üldse vajalikud, ei tekitaks klientidele märkimisväärset takistust tarnijat vahetada, kui pärast tehingut esineb hinnatõus.

(22) Komisjon leiab ka, et ehkki enamik poolte kliente, kes vastas turu-uuringutele, tundis muret tehingujärgse tõenäolise hinnatõusu pärast, väljendasid need kliendid oma seisukohti, võttes arvesse ka teist avalikult teatatud ühinemist (Wieland/ARP/Schwermetall). Arvestades, et vastanud lähtusid tõenäoliselt stsenaariumist, mille puhul väheneb olemasolevate tarnijate arv kahe ühinemise tõttu veelgi, leiab komisjon, et turu-uuringu tulemused olid käesoleval juhul tõenäoliselt negatiivsemad kui siis, kui oleks arvesse võetud üksnes käesolevat tehingut.

(23) Komisjon on analüüsinud ka klientide muresid seoses väga väheste tarnijatega, kes pakuvad konkreetselt raadiosageduskaablite jaoks kasutatavaid vasest ribasid. Komisjon tegi kindlaks, et toode esindab väga väikest segmenti ning tarnijate nappuse põhjus võib olla kaubandusliku huvi puudumine piiratud nõudluse tõttu. Sellegipoolest leiab komisjon, et tehingujärgse hinnatõusu korral oleks teistel konkurentidel stiimul siseneda segmenti, kus kliendid tavapäraselt toetavad kvalifitseerimismenetlust.

(24) Eeltoodut silmas pidades järeldab komisjon, et tehing ei takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi horisontaalse kooskõlastamata mõju tõttu valtsitud toodete turul, sealhulgas standardtoodete segmendis, kus pooled peamiselt kattuvad. Eelkõige ei annaks katusematerjalina kasutatava vase/deoksüdeeritud vase (DHP) ja elektriseadmetes kasutatava vase (ETP) segmentide kattuvuste hindamine teistsugust tulemust.

2.3. *Vertikaalse kooskõlastamata mõju hindamine valtsitud vasktorude turul*

(25) Komisjon on hinnanud ka vertikaalset suhet, mis tuleneb tehingust, millega ühendatakse MKMi tarneahela algusosa tegevus (millega KME ei tegele) eelvaltsitud ribade kaubaturul ja poolte tarneahela lõpuosa tegevus valtsitud toodete turul.

(26) Komisjon leidis, et tehing ei takistaks vertikaalse kooskõlastamata mõju tõttu märkimisväärselt tõhusat konkurentsi valtsitud toodete turul. Komisjon asus seisukohale, et puudub sisendile juurdepääsu tõkestamise oht, sest pärast tehingut ei suudaks ühinenud üksus takistada konkurente turujõu puudumise tõttu tarneahela lõpuosas, aga ka muude alternatiivsete tarnijate olemasolu tõttu. Lisaks puudusid tõendid, et MKM oleks proovinud turulepääsu varem tõkestada.

(27) Kui võtta arvesse MKMi positsiooni puhta vase või pronksi segmentides, ei oleks järeldus erinev sellest, milleni jõuti kogu turu suhtes. Ehkki MKMi osa eelvaltsitud ribade müügis neis segmentides oleks suurem, leidis komisjon, et on usaldusväärseid alternatiivseid tarnijaid, kes juba tegutsevad neis segmentides.

(28) Komisjon leidis ka, et ühinenud üksuse stiimul jätkata eelvaltsitud ribade müüki kaubaturul ei muutuks tõenäoliselt pärast tehingut, sest ühinenud üksus omab jätkuvalt suurt kasutamata tootmisvõimsust, mis ületab tema koguvajaduse ja võimalikud laienemiskavad valtsitud toodete turul. Seega oleks ühinenud üksusel stiimul suurendada oma tootmisliini kasutamist eelvaltsitud ribade jaoks, et vähendada kulusid.

(29) Komisjon asub ka seisukohale, et ühinenud üksuse turulepääsu takistamise strateegia ei avaldaks märkimisväärset mõju konkurentsile valtsitud toodete turul, sest MKMi eelvaltsitud ribade kliendid ei sõltu MKMilt tehtud ostudest, et konkureerida valtsitud toodete turul. Peale selle ei saa ühinenud üksus suurendada teiste konkurentide kulusid valtsitud toodete tarneahela algusosas seetõttu, et need on vertikaalselt lõimitud (näiteks Wieland, Aurubis, EGM ja Sofia Med), või seetõttu, et nad ostavad eelvaltsitud ribasid teistelt tarnijatelt.

2.4. *Horisontaalse kooskõlastamata mõju hindamine vasest sanitaartehniliste torude turul*

(30) Komisjon asub seisukohale, et tehing ei takistaks horisontaalse kooskõlastamata mõju tõttu märkimisväärselt tõhusat konkurentsi vasest sanitaartehniliste torude turgudel EMPs ja nende riikide turgudel, kus poolte tegevus kattub (see tähendab Austrias, Belgias, Saksamaal, Prantsusmaal, Czechia, Taanis, Ungaris ja Madalmaades) eelkõige järgmistel põhjustel:

a) Hoolimata suurtest turuosadest mõnes EMP liikmesriigis on EMP tasandil ja igal riiklikul turul endiselt suur arv usaldusväärseid konkurente, kellel peaks olema võimalik avaldada ühinenud üksusele konkurentsisurvet. Konkurendid, kes tegutsevad muust materjalist (näiteks alumiiniumist, plastist ja PEXist) sanitaartehniliste torude valdkonnas, avaldavad ühinenud üksusele kaudsemat survet.

b) Konkurentidel on vasest sanitaartehniliste torude valdkonnas märkimisväärne tootmisvõimsus (mis ületab ühinenud üksuse müügimahu), mis võimaldab neil suurendada pakkumist, et võidelda hinnatõusuga pärast tehingut. Konkurentidel on ka stiimul suurendada pakkumist, sest nagu tõendid näitavad, võivad nad suurendada tootmisvõimsust märkimisväärseid kulusid kandmata.

c) Siseriiklikule turule sisenemise või laienemise tõkked ei ole eriti märkimisväärsed (vajaliku riikliku sertifitseerimise saab lihtsasti; riigis tegevuse alustamist saab korraldada sõltumatute agentide kaudu väikeste kuludega, samuti on võimalik tegeleda otsemüügiga riigis kohal viibimata). Seega kui hind peaks pärast tehingut tõusma, saavad vaba tootmisvõimsusega konkurendid suurendada pakkumist nende riikide turgudel, kus nad juba tegutsevad, või siseneda uutele turgudele, kus nad veel ei tegutse.

(31) Lisaks eespool nimetatud põhjustele märgib komisjon, et viimastel aastatel on KME, kellele kuulub [20–30] % mahust EMP tasandil, kogenud vasest sanitaartehniliste torude turgu teenindades raskusi. KME turuosa andmetest ja sisedokumentidest on näha, et ajavahemikul 2015–2017 vähenes tema müügimaht konkurentide kasuks, eelkõige Austrias, Prantsusmaal ja Taanis.

(32) Komisjon täheldab ka seda, et MKM on väike konkurent, kelle maht moodustab üksnes [5–10] % EMP tasandi nõudlusest. Peale selle müüb MKM üksnes muid kui Sanco torusid, samal ajal kui KME turustab nii Sanco kui ka muid torusid (Sanco tähendab korrosioonivaba (*Sans Corrosion*) ja on kvaliteedimärgis). Seega esineb kattuvus üksnes seoses muude kui Sanco torudega, mis moodustavad üldjuhul poole nõudlusest.

(33) Enamik kliente ei väljendanud muret seoses tehingu mõjuga mis tahes asjaomasel riigi turul, v.a Saksamaal. Ligikaudu pooled Saksamaa kliendid, kes vastasid turu-uuringule, väitsid, et nad tunnevad muret selle pärast, et tehing kõrvaldaks ühe Saksamaa alternatiivi KME-le ja tooks kaasa tootmisvõimsuse koondumise. Komisjon on neid muresid hinnanud, võttes arvesse turu omadusi: konkurentide olemasolev ülevõimsus; Itaalia ja Poola tootjate hiljutine sisenemine; vähesed takistused laienemiseks; asjaolu, et pooled konkureerivad üksnes vähem kui poole kogunõudluse ulatuses (üksnes muude kui Sanco torude puhul). Seega leiab komisjon, et tehing ei tooks kaasa märkimisväärset takistust konkurentsile sanitaartehniliste torude turul Saksamaal.

2.5. *Horisontaalse kooskõlastatud mõju hindamine vasest sanitaartehniliste torude turul*

(34) Komisjon asub ka seisukohale, et ei ole tõenäoline, et pärast tehingut suureneb vasest sanitaartehniliste torude turu kooskõlastamine konkurentide arvu vähenemise tõttu riikides, kus poolte tegevus kattub. Selle põhjuseks on asjaolu, et on olemas alternatiivseid tarnijaid, kellel on suur vaba tootmisvõimsus ja turule sisenemise tõkked on väikesed. Komisjon ei ole leidnud ühtegi mehhanismi, mille kaudu saaks vaikiva kooskõlastamise kava vasest sanitaartehniliste torude puhul lihtsamini rakendada või muuta see pärast tehingut kestlikumaks.

V. **KOKKUVÕTE**

(35) Eespool nimetatud põhjustel jõudis komisjon järeldusele, et kavandatav koondumine ei kahjusta märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul ega selle olulises osas. Sellest tulenevalt kuulutab komisjon koondumise kokkusobivaks siseturuga ja EMP lepingu toimimisega vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 1 ning EMP lepingu artiklile 57.